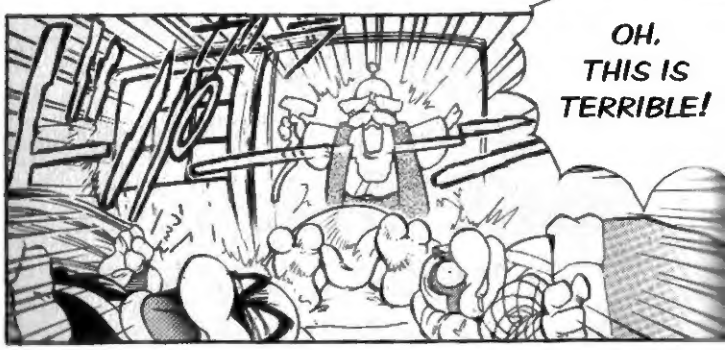
CHAPTER 4 INFILTRATION!

# 第四話 CASTLE NORINAGA!!!

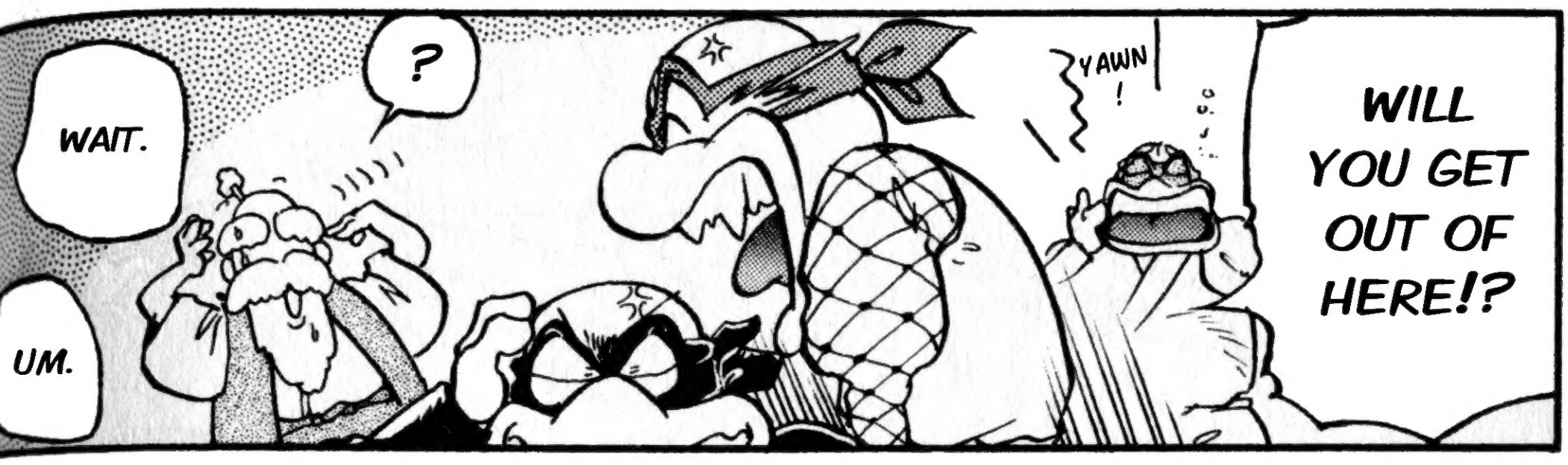
# 潜入！ノリナガ城!!!


OH, THIS IS TERRIBLE!

PLEASE WAKE UP!
HEAVE! HO!
HEAVE! HO!
WAKE UP! WAKE UP!

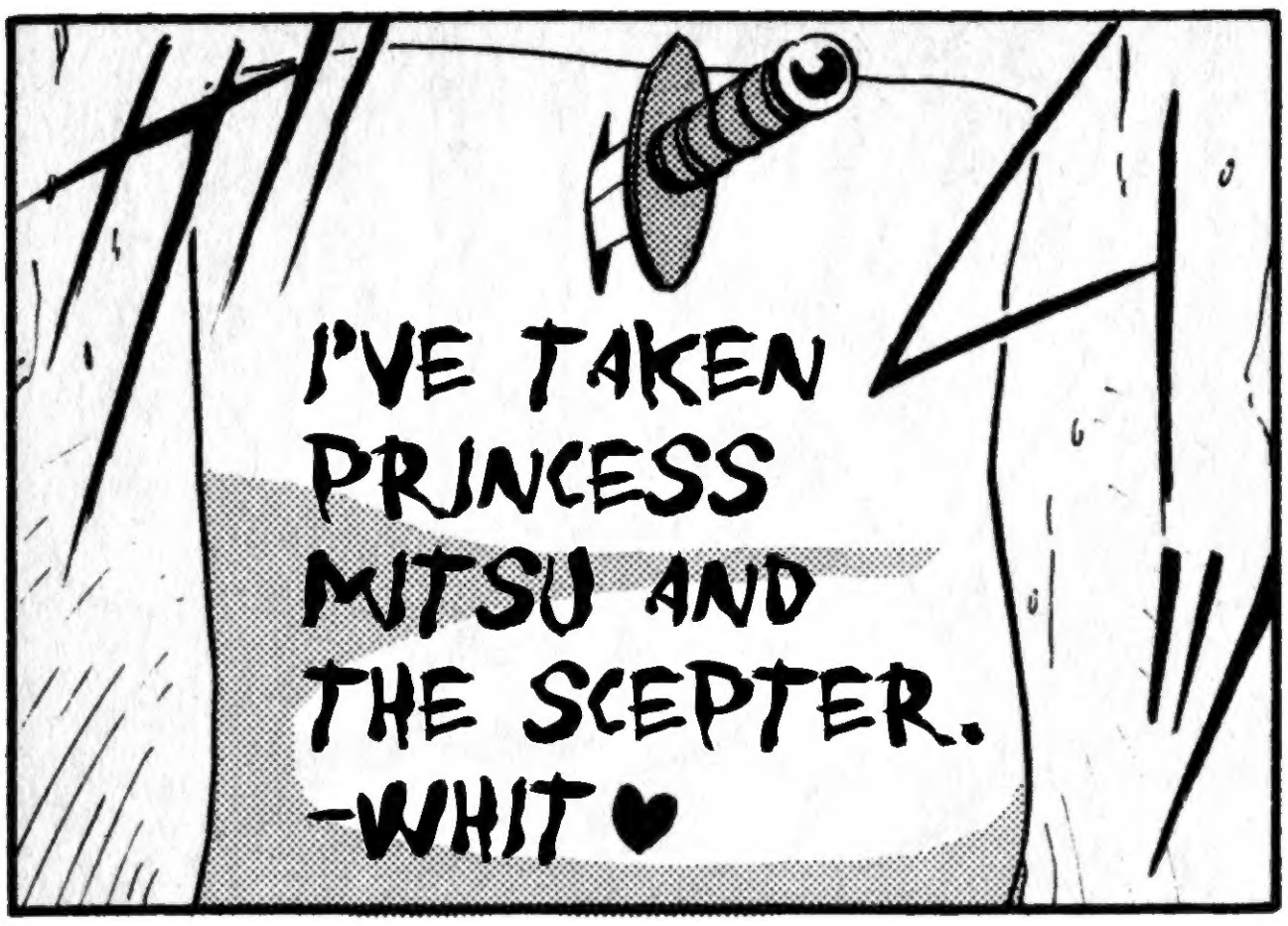
I'VE HAD TO GO TO THE BATHROOM FIVE TIMES IN THE PAST HOUR!

I-
WHAT'S SO TERRIBLE?
WHAT IS IT, OLD TIMER?
I-
I-
?
AND A GOOD MORNING TO YOU, TOO.

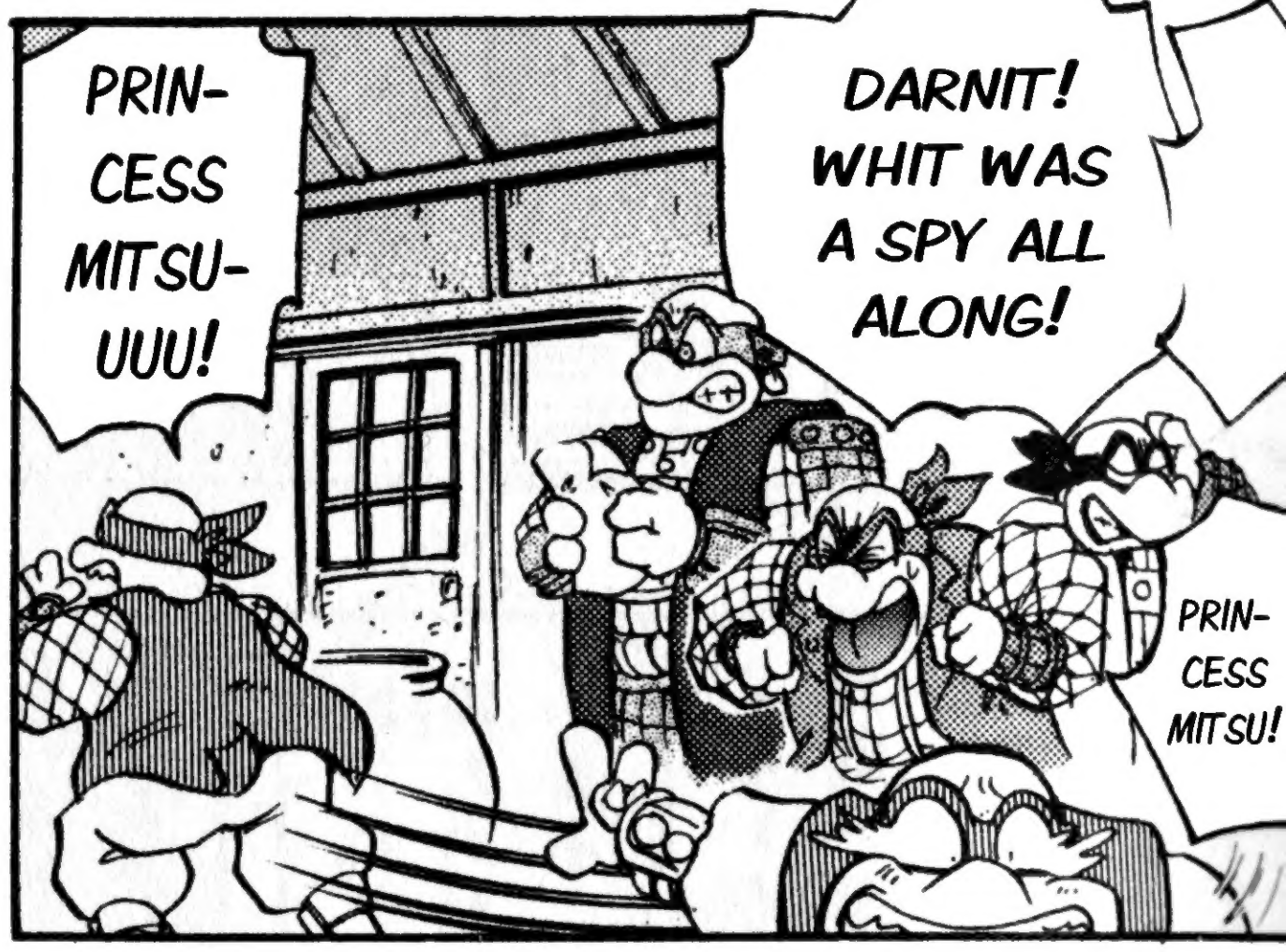

WAIT.
UM.
?
YAWN!
WILL YOU GET OUT OF HERE!?

HUH!?

OUR BELOVED PRINCESS MITSU HAS BEEN KIDNAAAAAAPPED!
AH, YES.


I'VE TAKEN PRINCESS MITSU AND THE SCEPTER. -WHIT ♥

WE HAVE TO KEEP THIS A SECRET FROM APRIL.
YEAH. I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT HOW MAD SHE'D GET IF SHE FOUND OUT.


PRIN-CESS MITSU-UUU!
DARNIT! WHIT WAS A SPY ALL ALONG!
PRIN-CESS MITSU!

THE SCEPTER HAS BEEN STOLEN !?!?

HUH!?

THIS IS ALL BECAUSE YOU LET THOSE JERKS CHANGE THE PLAN, LEO!
RESCUING YOU IS WHAT GOT US INTO THIS MESS!

NOW WHAT!? WE'LL NEVER GET BACK TO THE TWENTIETH CENTURY!
NOW, NOW. JUST CALM DOWN.

WE BEAT HIM THREE-ON-ONE, LAST TIME. IT WON'T BE SUCH A WALK IN THE PARK AGAIN.
YEAH, AND IRON AND HIS GOONS ARE AT THE CASTLE, TOO.
VAN!
RALLY! GIVE 'EM HELL! WE CAN DO THIS!

LET'S THINK CONSTRUCTIVELY, HERE! IN ORDER TO GET THE PRINCESS AND THE SCEPTER BACK, WE'LL FIRST HAVE TO RETURN TO THE CASTLE...
GRRRR!
WE'LL HAVE TO SUMMON ALL OUR STRENGTH! ALL OUR GUTS!

IS THAT ALL YOU HAVE TO SAY, YOU WIMP!?
!!!
BAM!
HMF.?
WE MIGHT NOT MAKE IT OUT ALIVE, THIS TIME.
WE'LL RESCUE PRINCESS MITSU NO MATTER THE COST!
THIS CALLS FOR A STRATEGY!
OOOH!
ALRIGHT... LET'S PUT OUR HEADS TOGETHER! WHAT WE NEED IS A PLAN TO GET THE PRINCESS AND THE SCEPTER BACK!
THAT'S MORE LIKE IT, MICHELANGELO! IT'S TIME TO THINK PROACTIVELY!
GASP-!
AS ALWAYS, I'LL JUST ASSUME MIKEY'S PLAN INVOLVES EATING...

HEH HEH. I'M BACK WITH THE GOODS AS REQUESTED, DAIMYO!
RELEASE ME, YOU TRAITOR!
HEE HEEEEE.
YOU'LL FIND MY ARTILLERY IS QUITE REASONABLY PRICED!
YES, YES! YOU'LL BE WISHING TO PURCHASE MY WEAPONS IMMEDIATELY, I'M SURE!
WHY, IF IT ISN'T A DISPLAY OF THE SUPERIOR STRENGTH OF MY WEAPONS!
AND WHAT HAVE WE HEEE-EERE!?

WAS THAT ALSO PART OF YOUR FLAWLESS VICTORY STRATEGY?
AH, YES. AND THE LOVELY ILLUSTRATION OF HUMAN FECES WHICH DECORATED YOUR BACK...

IT SEEMS ONLY THE WEAK AND THE COWARDLY NEED YOUR WEAPONS TO CLAIM VICTORY!
HMPH. SO YOUR BRUTE MANAGED TO CAPTURE AN UNARMED WOMAN.
WHO, ME?

GRRRRR !!!
GRRRR, I SAY!
NORINAGA, THIS FOREIGNER WILL ONLY BRING THE SAME DESTRUCTION TO OUR HOMELAND AS HE HAS BROUGHT TO HIS OWN!

AH-!

PREPARE YOUR-SELF!
IF YOU WISH TO SEE A LANDSCAPE POPULATED BY THE DEAD, THEN I SHALL HELP YOU GET THERE!

QUITE UNBECOMING. LITTLE GIRLS SHOULDN'T PLAY WITH KNIVES.
AGH!
WELL DONE, WALKER.
NOW, LORD NORINAGA, AS FOR THE SCEPTER...
AH!
!

SO IN EXCHANGE. I TRUST. THE PURCHASE OF MY WEAPONS IS ASSURED...?
I SEE THIS IS MOST VALUABLE TO YOU. LORD NORINAGA. YES?

WHAT DO YOU THINK YOU ARE DOING!?

OH WHAT IS IT? CAN'T YOU SEE THAT I'M BUSY!?
MR. WALKER!
MR. WALKER!

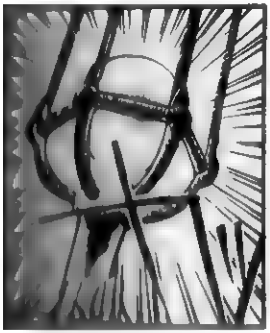
OUT WITH IT. MAN! WHAT DO YOU WANT?
I WANT A BONUS!
A BIG FAT BONUS!

IF I HADN'T BEEN YOUR SPY. YOU WOULDN'T HAVE THAT THING IN YOUR HANDS!
WHAT ABOUT ME?

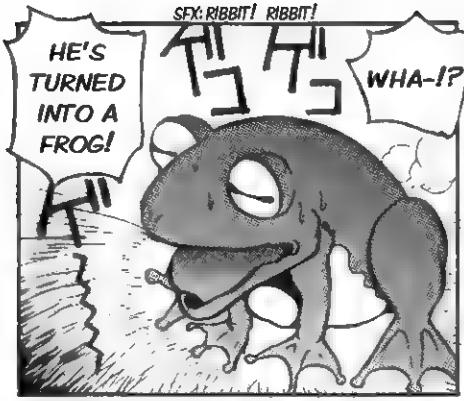
NOW NOW. HAVE PATIENCE, MY GOOD MAN!
YOU'LL RECEIVE AMPLE COMPENSATION IN DUE TIME!
LORD NORINAGA! THERE IS AN EMERGENCY!
THE WITCH!
WHAT IS THIS...?
THE WITCH IS DEMANDING THE RETURN OF THE SCEPTER!
WHAT !?!?

HURRY UP AND GET OUT HERE!

WHERE ARE YOU, NORI-NAGA !?



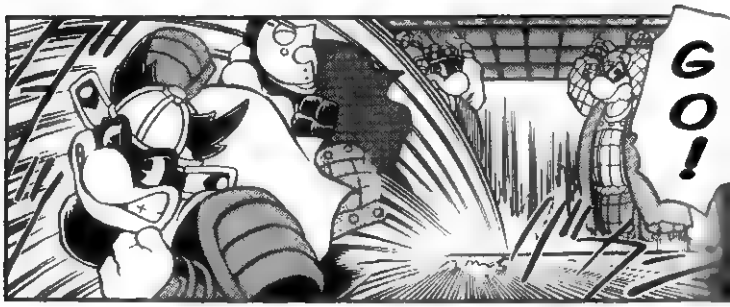
モリモリ
モリ
AAGH!
ぼーぼっぼっぼ
ボム

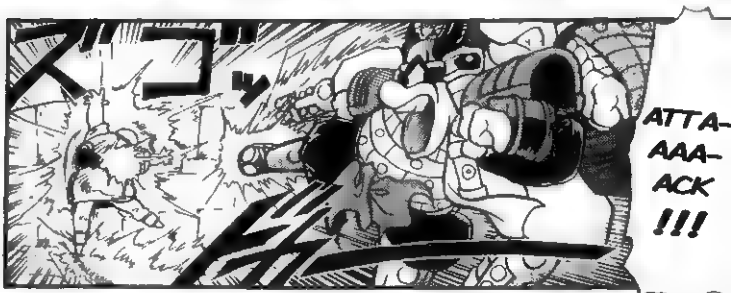

SFX: RIBBIT! RIBBIT!
HE'S TURNED INTO A FROG!
WHA-!?

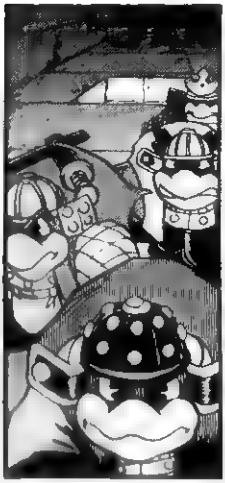
OTHERWISE I WILL SUMMON EVIL SPIRITS TO TURN YOU ALL INTO FROGS!
THAT'S RIGHT! NOW HURRY UP AND BRING PRINCESS MITSU TO ME!

LEO... RAPH... MIKEY... DON...
OHHHH I CAN'T KEEP THIS UP FOREVER!

DON'T LET ME DOWN, YOU GUYS!
TARGET: LOCK-ON !
THE BALD FATSO IS ALONE.
READY...


GO!

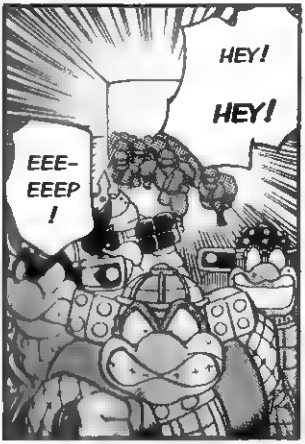

ATTA-AAA-ACK!!!



ONE OBS-TACLE DOWN!
HURRY! THE BATTERY IN THAT FAKE SCEPTER WE MADE OUT OF APRIL'S JUNK WON'T LAST MORE THAN 30 MINUTES!

LEO. I THINK...
WHAT'S WRONG, MIKEY?
!
ギリッ!
WE'RE SUR-ROUNDED !

KILL THEM!


HEY!
HEY!
EEE-EEEP!

THEY'VE ESCAPED!

THE KAPPA WILL NEVER FIND THEIR WAY OUT ALIVE!
HE HE HE. THIS FORTRESS IS A STONE LABYRINTH.

!
HURRY UP, NORINAGA!
OTHERWISE, YOU SHALL LEAVE ME NO ALTERNATIVE BUT TO TAKE IT!
SURRENDER THAT SCEPTER, LITTLE WITCH GIRL!
WHAT'S HAP-PENING !?
AGH!
HO HO HO! SUCH INSOLENCE!
IT LOOKS LIKE YOU'LL HAVE TO BE PUNISHED!

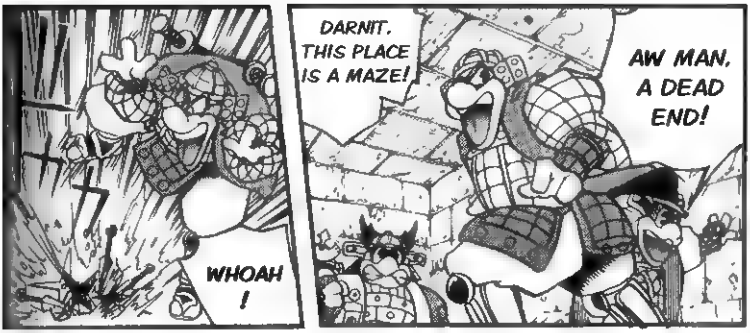
THAT'S RIGHT !
PLEASE PLEASE PLEASE DON'T SHOOT!

HE TRULY HAS BECOME A FROG!

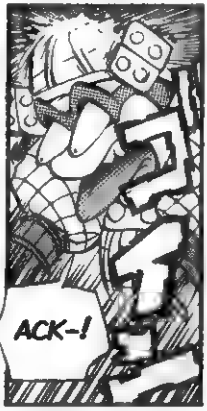
BEING TURNED INTO A FROG WOULD BE SIMPLY DREADFUL!
I'LL JUST HIDE BACK HERE, THEN

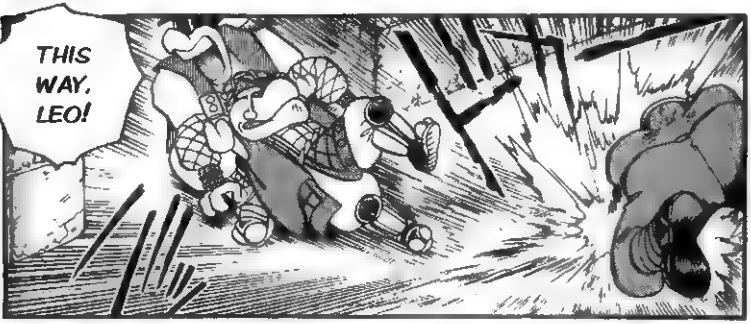
YOU... YOU THINK YOU CAN DEFEAT ME WITH MERE THREATS!?
IF I DON'T FIND SOME WAY TO GET THAT SCEPTER OUT OF HER HANDS, NORINAGA WILL NEVER PURCHASE MY WEAPONS!
BUT... BUT...

HURRY UP HURRY UP HURRY UP!


WHOAH !
DARNIT, THIS PLACE IS A MAZE!
AW MAN, A DEAD END!

OWW-WWW-WWW-WW!


ACK-!


THIS WAY, LEO!

AH-!
WE CAN LOSE THEM DOWN HERE!
THEY'VE GOT US CORNERED!
THIS IS A DEAD END, LEONARDO!
THIS PLACE WILL BECOME YOUR TOMB!
WE SEE YOU FOR WHAT YOU ARE. NOW... KAPPA!

WHAT ?
YOU FAIL TO REALIZE THAT NOW WE HAVE THE UPPER HAND!
HEH HEH... IS THAT SO?
RAPH! GO!
WEAPON OF CERTAIN DESTRUC-TION!
RIGHT ON!

もんが

BOMF!

WEAPON OF CERTAIN DESTRUCTION: LITTLE DONATELLO

USING APRIL'S JUNK, DONATELLO CRAFTED THIS INFLATABLE PUPPET WHICH RAPHAEL CARRIED WITH HIM UNTIL JUST SUCH AN EMERGENCY!

IT'S LITTLE DONATELLO!

THAT'S JUST A PUPPET!

KILL THE FOOLS!

もがー

THE FOUR OF US WERE HERE THE WHOLE TIME!

ひょい ひょい

OUR SHURIKEN-!
I'D RUN IF I WERE YOU.
HA!
DONATELLO ONE HUNDRED BLAZING PUNCHES!
GYAAAAAA-!

BUT WE ARE THE MASTERS OF THIS STONE LABYRINTH...
THAT MAY HAVE WORKED ON THE SMALL FISH...
NOTHING WILL SAVE YOU!
IT'S IRON ! AND SILVER !

EAT THIS!
CRUD !
BLOODY WIND BARRIER FORMATION !
AGH- !
WHAT A PUNCH!

TWIN ROLLING DECAPITATION STRIKE!

GAAHH-!

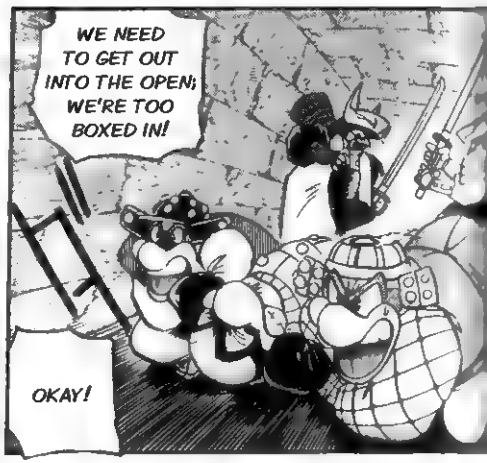
ONLY WE KNOW THE WAY OUT OF THIS STONE LABYRINTH...

AND WE WOULD DIE BEFORE REVEALING IT TO YOU, KAPPA!

RAPHAEL!

AIRSPEED SLAUGHTER CHARGE!
DO'H !
EEP!

GOING SOME-WHERE?


WE NEED TO GET OUT INTO THE OPEN; WE'RE TOO BOXED IN!
OKAY!

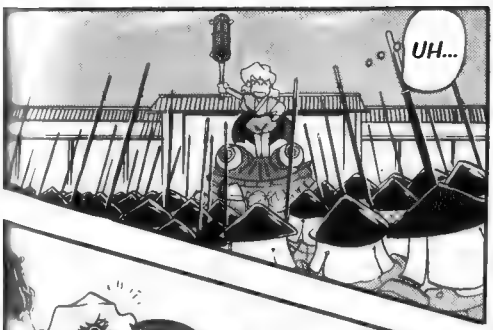
THEY'VE SEALED US IN !
LIKE, HOW'RE WE GONNA SAVE PRINCESS MITSU NOW!?

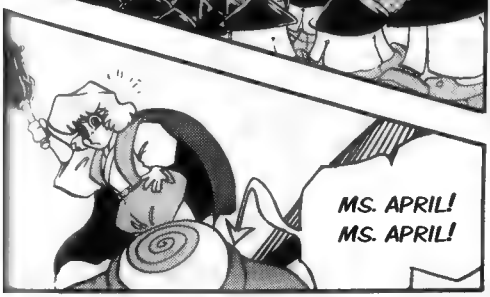
AGHK- !

HE HE HE. PRINCESS MITSU IS IN THE CASTLE TOWER. BUT YOU? YOU'RE AT THE LOWEST POINT: THE STONE LABYRINTH!
YOU SCUM WILL NEVER CONVENE WITH YOUR PRECIOUS PRINCESS!
CERTAIN !
KILL !
WE WOULD LIKE TO JOIN TOGETHER AND GIVE YOU A SOUVENIR BEFORE YOU GO TO HADES.
THE ASCENDING SPIRIT OF DEATH ITSELF!

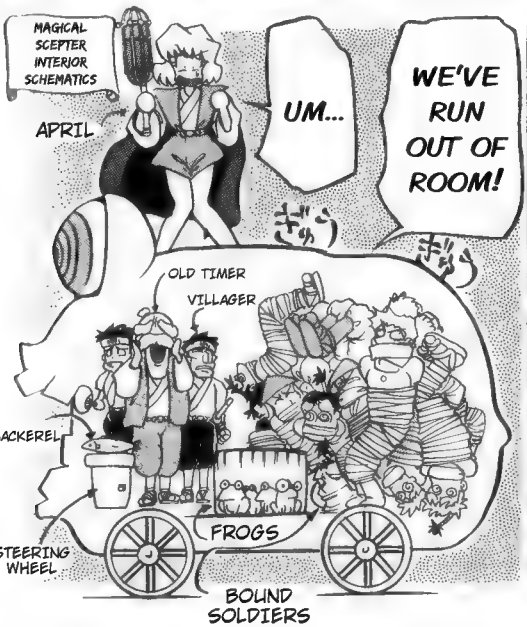
GAPING WOUND OF THE WIND GOD!
THIS ISN'T GOOD!

GA HA HA HAAAA!
DIE!!!


UH...


MS. APRIL!
MS. APRIL!

ON
OFF


MAGICAL SCEPTER INTERIOR SCHEMATICS
APRIL
UM...
WE'VE RUN OUT OF ROOM!
ぎゅう
ぎゅう
OLD TIMER
VILLAGER
MACKEREL
STEERING WHEEL
FROGS
BOUND SOLDIERS

BE QUIET! THEY CAN'T KNOW YOU'RE IN THERE!
YES, I UNDER-STAND. HOW-EVER...

HA!
THEN THEY BONKED THE SOLDIERS OVER THE HEAD...
GAH!
FAN! FAN!
HUFF!
PUFF!
EXPOSITION! APRIL AND FRIENDS USED THE SMOKE FROM THE SMOKED MACKEREL TO CREATE A SMOKESCREEN...
AND FINALLY, THEY RELEASED THE FROGS IN PLACE OF THE SOLDIERS!
EASY... EASY...
AND NOW...
RIBBIT
WAAA AHHHH !
HURRY UP, GUYS !
HUH !?

AGHK!
BUT IT WON'T HAPPEN A SECOND TIME!
ASTONISHING. THEY FORMED A LINE RIGHT DOWN THE MIDDLE. ALLOWING THEMSELVES TO SLIP THROUGH.

UAAGH !
SEE YA!
MISERABLE CRETINS! THEY SHOULD BE QUAKING WITH FEAR!
HUH ?
!
?

WHAT THE DEUCE IS GOING ON!?
OLD TIMER! NOW!

AGH!

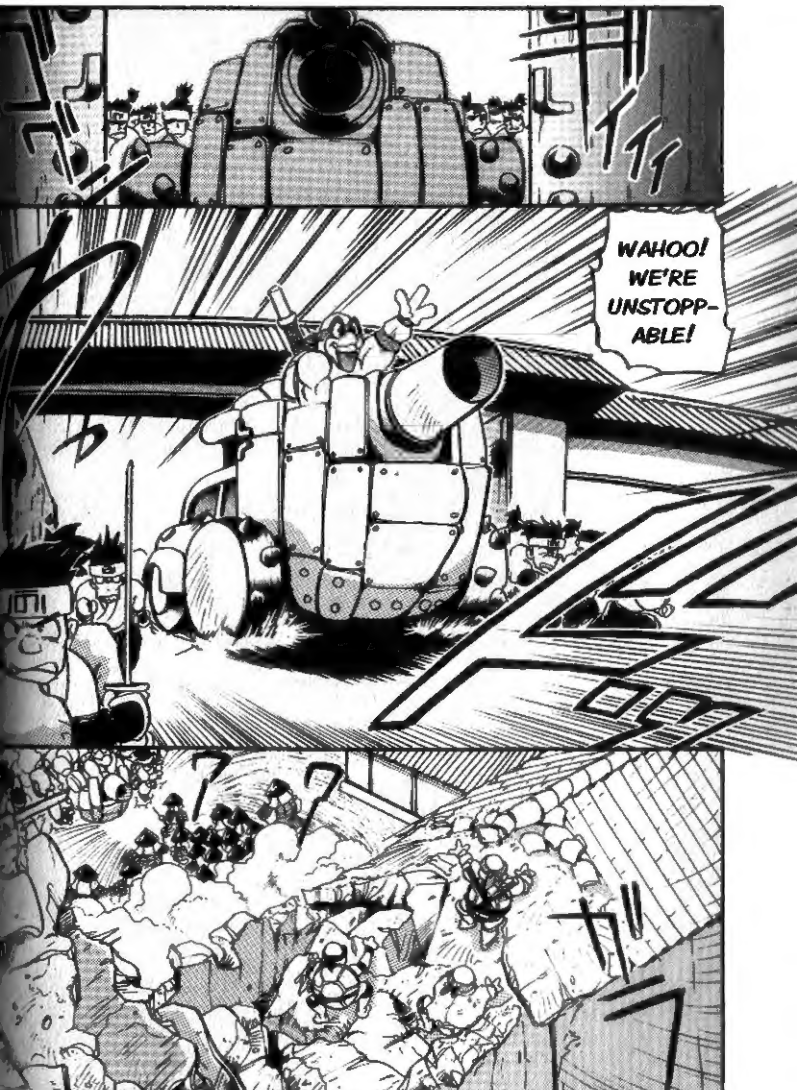
WAGH !

THIS IS!

OUTTA MY WAY OR YOU'RE ALL GONNA BE FROGS!

YAGH !
GA-AHH !
LET'S MOVE IT!

QUICK! HURRY UP AND OPEN THE GATE!


WAHOO! WE'RE UNSTOPP-ABLE!

RELAX! EVERYTHING'S TOTALLY GOING ACCORDING TO PLAN!
NOW IF THAT WASN'T A LAST MINUTE SAVE, I DUNNO WHAT IS!
OKAY, THEY'RE KEEPING PRINCESS MITSU IN THE CASTLE TOWER. LET'S GO!

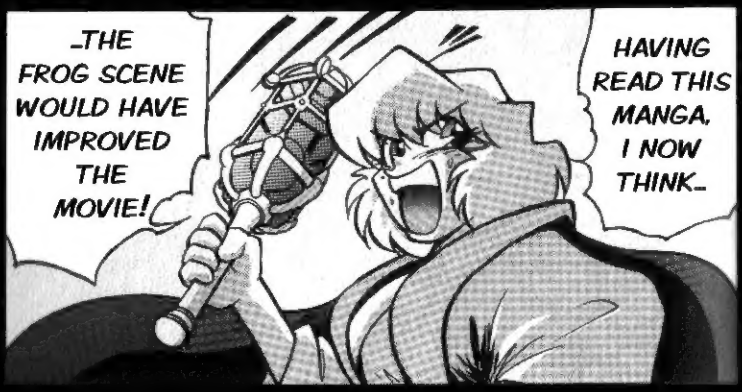
COWABUNGA!!

OPTICAL INTERNET TRANSLATION GANG PRESENTS:

# TMNT 3 (CBB): CHAPTER 4

And here's another chapter down. This one was mostly original scenes not in the movie, I wonder if there was an early script involved? Anyway enjoy Iron and Silver doing a bunch of special moves that don't seem to do much.

OPENTRAIN YOUR BRAIN WITH THIS INFO:
If you have seen a lot of Japanese media about ninjas, you've probably seen a frog involved. That comes from a folk tale about Jiraiya, a ninja who could transform into a big toad.




Credits for this release:
Editor/Cleaning/Bubbles/Color: Cryomancer
Translation: Mark Pellegrini
Raw Provider: Adam Winters

For more TMNT, visit Mark's Blog at http://tmntentity.blogspot.com/

If you want to contact Opentrain or just get more releases and complain about their quality, visit us at our NEW URL:
http://opentrain.theyear199x.org/